

# DIN EN 691-1:2013-01 (E)

## Safety of woodworking machines - Part 1: Common requirements

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword .....		4
Introduction .....		5
<b>1</b>	<b>Scope .....</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>Normative references .....</b>	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>Terms and definitions .....</b>	<b>9</b>
<b>3.1</b>	<b>General .....</b>	<b>9</b>
<b>3.2</b>	<b>Definitions .....</b>	<b>9</b>
<b>4</b>	<b>List of significant hazards .....</b>	<b>14</b>
<b>5</b>	<b>Safety requirements and/or measures .....</b>	<b>16</b>
<b>5.1</b>	<b>General .....</b>	<b>16</b>
<b>5.2</b>	<b>Controls .....</b>	<b>17</b>
<b>5.2.1</b>	<b>Safety and reliability of control systems .....</b>	<b>17</b>
<b>5.2.2</b>	<b>Position of control actuators .....</b>	<b>25</b>
<b>5.3</b>	<b>Protection against mechanical hazards .....</b>	<b>26</b>
<b>5.3.1</b>	<b>Stability .....</b>	<b>26</b>
<b>5.3.2</b>	<b>Risk of break-up during operation .....</b>	<b>26</b>
<b>5.3.3</b>	<b>Tool holder and tool design .....</b>	<b>26</b>
<b>5.3.4</b>	<b>Braking .....</b>	<b>26</b>
<b>5.3.5</b>	<b>Guards, protective devices; design, arrangement .....</b>	<b>27</b>
<b>5.3.6</b>	<b>Prevention of access to moving parts .....</b>	<b>29</b>
<b>5.3.7</b>	<b>Impact hazard .....</b>	<b>30</b>
<b>5.3.8</b>	<b>Clamping devices .....</b>	<b>30</b>
<b>5.3.9</b>	<b>Devices to minimise the possibility or the effect of ejection .....</b>	<b>30</b>
<b>5.3.10</b>	<b>Work-piece supports and guides .....</b>	<b>32</b>
<b>5.4</b>	<b>Protection against non-mechanical hazards .....</b>	<b>32</b>
<b>5.4.1</b>	<b>Fire .....</b>	<b>32</b>
<b>5.4.2</b>	<b>Noise .....</b>	<b>32</b>
<b>5.4.3</b>	<b>Emission of chips and dust .....</b>	<b>33</b>
<b>5.4.4</b>	<b>Electricity .....</b>	<b>34</b>
<b>5.4.5</b>	<b>Ergonomics and handling .....</b>	<b>35</b>
<b>5.4.6</b>	<b>Lighting .....</b>	<b>35</b>
<b>5.4.7</b>	<b>Pneumatic .....</b>	<b>35</b>
<b>5.4.8</b>	<b>Hydraulic .....</b>	<b>35</b>
<b>5.4.9</b>	<b>Electromagnetic compatibility .....</b>	<b>36</b>
<b>5.4.10</b>	<b>Laser .....</b>	<b>36</b>
<b>5.4.11</b>	<b>Static electricity .....</b>	<b>36</b>
<b>5.4.12</b>	<b>Isolation .....</b>	<b>36</b>
<b>5.4.13</b>	<b>Maintenance .....</b>	<b>37</b>
<b>6</b>	<b>Information for use .....</b>	<b>37</b>
<b>6.1</b>	<b>Warning devices .....</b>	<b>37</b>
<b>6.2</b>	<b>Marking .....</b>	<b>37</b>
<b>6.3</b>	<b>Instruction handbook .....</b>	<b>38</b>
<b>Annex A (normative)</b>	<b>Stability test for displaceable machines .....</b>	<b>42</b>

A.1	Test of stability during machining .....	42
A.2	Test of stability during transportation .....	43
Annex B (normative) Impact test method for guards .....		44
B.1	General .....	44
B.2	Test method .....	44
B.2.1	Preliminary remarks .....	44
B.2.2	Testing equipment .....	44
B.2.3	Projectile for impact tests .....	44
B.2.4	Sampling .....	45
B.2.5	Test procedure .....	45
B.3	Results .....	45
B.4	Assessment .....	45
B.5	Test report .....	46
B.6	Test equipment for impact test .....	46
Annex C (normative) Test for braking function .....		47
C.1	Conditions for all tests .....	47
C.2	Un-braked run-down time .....	47
C.3	Braked run down time .....	47
C.4	Run-up time .....	48
Annex D (normative) Operating conditions for noise emission measurement for machines not included in ISO 7960:1995 .....		49
D.1	General .....	49
D.2	Noise measurements .....	49
D.2.1	Test conditions .....	49
D.2.2	Microphone positions .....	49
D.3	Machine operating conditions .....	53
Annex E (informative) Spindle overspeed detection .....		55
E.1	General .....	55
E.2	Spindle overspeed detection .....	55
E.2.1	General .....	55
E.2.2	Design of control circuits in category 2 .....	55
E.2.3	Design of control circuits in category 3 .....	56
Annex F (informative) Recommended airflow rates for woodworking machines .....		57
Bibliography .....		60